

คำอธิบายสัญลักษณ์และคำย่อ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยได้อ้างอิงข้อมูลทั้งจากคัมภีร์ของพระพุทธศาสนา และคัมภีร์ของศาสนาฮินดู ได้แก่คัมภีร์พระเวทและคัมภีร์อุปนิษัท รวมถึงคัมภีร์ไบเบิลของคริสต์ศาสนา โดยมีคำอธิบายสัญลักษณ์และคำย่อที่แตกต่างกันไปตามลำดับดังต่อไปนี้

๑. คำย่อชื่อคัมภีร์ภาษาบาลีและภาษาไทย

ก. คำย่อชื่อคัมภีร์พระไตรปิฎก

ผู้วิจัยอ้างอิงข้อมูลจากคัมภีร์พระไตรปิฎกภาษาบาลี ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย ๒๕๐๐ และคัมภีร์พระไตรปิฎกภาษาไทย ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย พุทธศักราช ๒๕๓๙ โดยใช้อักษรย่อแทนชื่อเต็มคัมภีร์ตามระบบอ้างอิง เล่ม/ข้อ/หน้า ตัวอย่างเช่น ที.สี. (ไทย) ๙/๑๗๑/๕๗. หมายถึงทีฆนิกาย สีลขันธวรรค พระไตรปิฎกเล่มที่ ๙ ข้อ ๑๗๑ หน้า ๕๗ เป็นต้น

ข. คำย่อชื่อคัมภีร์อรรถกถา

อ้างอิงคัมภีร์อรรถกถาภาษาบาลีฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย และภาษาไทยฉบับพระไตรปิฎกพร้อมอรรถกถาแปล ชุด ๙๑ เล่ม ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย พุทธศักราช ๒๕๓๔ รูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย เล่ม/ข้อ/หน้า ตัวอย่างเช่น อง.ติก.อ. (บาลี) ๒/๒๒/๙๙. หมายถึง องคุดตตริกายน มโนรณปุรณิ ติกนิปาตอรรถกถา เล่มที่ ๒ ข้อ ๒๒ หน้า ๙๙ และ อง.ติก.อ. (ไทย) ๓๔/๔๖๑/๗๒. หมายถึง มโนรณปุรณิ ติกนิปาตอรรถกถา เล่มที่ ๓๔ ข้อ ๔๖๑ หน้า ๗๒ เป็นต้น กรณีที่อรรถกถาเล่มใดไม่มีเลขข้อ รูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย เล่ม/หน้า ตัวอย่าง อภิ.สง.อ. (บาลี) ๕/๑๙๒ หมายถึง อภิธมมปิฎก ธมมสังคณิ อภิสาลินีอรรถกถา เล่มที่ ๕ หน้า ๑๙๒ หากคัมภีร์มีจำนวนเล่มเดียว จะใช้วิธีการอ้างอิง ข้อ/หน้า ตัวอย่าง ขุ.ม.อ. (บาลี) ๒๑๐/๔๗๙ หมายถึง ขุททกนิกาย สหุทธมปปุชโชติกา มหานิทเทสอรรถกถา ข้อ ๒๑๐ หน้า ๔๗๙

ค. คำย่อชื่อคัมภีร์ฎีกา

อ้างอิงคัมภีร์ฎีกาภาษาบาลีฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย รูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย เล่ม/ข้อ/หน้า ตัวอย่างเช่น ม.มุ.ฎีกา. (บาลี) ๑/๒๓/๒๑๓. หมายถึง มัชฌิมนิกาย สีนตถูปกาสนี มูลปณณาสกฎีกา เล่มที่ ๑ ข้อ ๒๓ หน้า ๒๑๓ บางคัมภีร์มีจำนวนเล่มเดียว จะใช้วิธีการอ้างอิง ข้อ/หน้า ตัวอย่างเช่น สารตถ.ฎีกา. (บาลี) ๒/๒๒๙. หมายถึง สารตถที่ปนิฎีกา ข้อ ๒ หน้า ๒๒๙

ง. คำย่อชื่อคัมภีร์ปกรณ์วิเสส

คัมภีร์วิสุทธิมรรคปกรณ์วิเสสภาษาบาลีใช้ฉบับมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย รูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย เล่ม/ข้อ/หน้า ตัวอย่างเช่น วิสุทธิ. (บาลี) ๑/๑๘/๓๓. หมายถึง วิสุทธิมคคปกรณ์ ฉบับมหาจุฬาลงกรณวิเสส เล่มที่ ๑ ข้อ ๑๘ หน้า ๓๓ บางคัมภีร์จะอ้างอิง เล่ม/หน้า ตัวอย่างเช่น วิสุทธิ. (บาลี) ๑/๒๖๕ หมายถึง วิสุทธิมคคปกรณ์ ฉบับมหาจุฬาลงกรณวิ

เสโส เล่มที่ ๑ หน้า ๒๖๕ สำหรับภาษาไทยใช้ฉบับแปลและเรียบเรียงโดย สมเด็จพระพุทธาจารย์ (อาจ อาสภมหาเถร), พิมพ์ครั้งที่ ๑๐, (กรุงเทพฯ ฯ บริษัท ธนาเพรส จำกัด, ๒๕๕๔) โดยรูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย ชื่อ/หน้า ตัวอย่างเช่น วิสุทธิ. (ไทย) ๕๙/๒๒๒. หมายถึง วิสุทธิมรรคปกรณ์ ข้อ ๕๙ หน้า ๒๒๒

คัมภีร์วิมุตติมรรค ใช้ฉบับภาษาไทย แปลโดยพระธรรมโกศาจารย์ (ประยูร ธมมจิตโต) และคณะ, พิมพ์ครั้งที่ ๗, (กรุงเทพฯ ฯ โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย, ๒๕๕๓) โดยรูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย หน้า ตัวอย่างเช่น วิมุตติ. (ไทย) ๒๔๑. หมายถึง วิมุตติมรรคปกรณ์ หน้า ๒๔๑

คัมภีร์มังคลัตถทีปนี ใช้ฉบับภาษาไทย แปลโดยมหาวิทยาลัยราชภัฏวชิรเวศน์ โดยรูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย เล่ม/ข้อ/หน้า ตัวอย่างเช่น มงคล. (ไทย) ๔/๔๑๔/๑๘๖. หมายถึง มังคลัตถทีปนีแปล เล่ม ๔ ข้อ ๔๑๔ หน้า ๑๘๖

จ. คำย่อชื่อคัมภีร์อรรถกถาปกรณ์วิเสส

คัมภีร์อภิธัมมัตถสังคหะ ใช้ฉบับภาษาไทยชื่อ อภิธัมมัตถสังคหะ และปรหมัตถทีปนี, แปลโดยพระคันธสาราภังค์, พิมพ์ครั้งที่ ๓, (กรุงเทพฯ ฯ ห้างหุ้นส่วนจำกัด ประยูรสาส์นไทย, ๒๕๕๒) โดยรูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยอักษรย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย ชื่อ/หน้า ตัวอย่างเช่น สงคห. (ไทย) ๑๕/๗๐. หมายถึง อภิธัมมัตถสังคหะ ข้อ ๑๕ หน้า ๗๐

ฉ. คำย่อชื่อคัมภีร์ฎีกาปกรณ์วิเสส

คัมภีร์ปรหมัตถมัญจุสา วิสุทธิมรรคมหาฎีกาภาษาบาลีใช้ฉบับมหาจุฬาลงกรณวิเสโส โดยรูปแบบการอ้างอิงจะแจ้งเล่ม หน้า เช่น วิสุทธิ.ฎีกา. (บาลี) ๑/๓๗๘. หมายถึง ปรหมัตถมัญจุสา วิสุทธิมรรคมหาฎีกา เล่ม ๑ หน้า ๓๗๘ สำหรับภาษาไทยใช้ฉบับแปลโดย สิริ เพ็ชรไชย โดยจะแจ้งเล่ม ข้อ หน้า เช่น วิสุทธิ.ฎีกา. (ไทย) ๒/๓/๔ หมายถึง ปรหมัตถมัญจุสา วิสุทธิมรรคมหาฎีกา เล่ม ๒ ข้อ ๓ หน้า ๔

ช. คำย่อชื่อคัมภีร์สหพินิติปกรณ์ ธาตุมาลา

อ้างอิงภาษาบาลีฉบับภูมิพโลภิกขุ เป็นที่ระลึกในโอกาสฉลองครบ ๒๐๐ ปี แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ พุทธศักราช ๒๕๒๕ โดยจะแจ้งหน้า เช่น สหพ.ธาตุ. (บาลี) ๑๕๔ หมายถึง สหพินิติปกรณ์ ธาตุมาลา หน้า ๑๕๔

การอธิบายอักษรย่อคัมภีร์ภาษาบาลีและไทย เรียงลำดับจากคัมภีร์พระไตรปิฎก อรรถกถา ปกรณ์วิเสส อรรถกถาปกรณ์วิเสส ฎีกา ฎีกาปกรณ์วิเสสและคัมภีร์อื่นๆ ตามลำดับดังนี้

พระวินยปิฎก

เล่ม	คำย่อ	ชื่อคัมภีร์		
๑-๒	วิ.มหา.	(บาลี) =	วินยปิฎก	มหาวิภังคปาติ (ภาษาบาลี)
	วิ.มหา.	(ไทย) =	วินยปิฎก	มหาวิภังค์ (ภาษาไทย)
๓	วิ.ภิกขุณี	(บาลี) =	วินยปิฎก	ภิกขุณีวิภังคปาติ (ภาษาบาลี)
	วิ.ภิกขุณี	(ไทย) =	วินยปิฎก	ภิกขุณีวิภังค์ (ภาษาไทย)
๔-๕	วิ.ม.	(บาลี) =	วินยปิฎก	มหาวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	วิ.ม.	(ไทย) =	วินยปิฎก	มหาวรรค (ภาษาไทย)
๖-๗	วิ.จุ.	(บาลี) =	วินยปิฎก	จุฬวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	วิ.จุ.	(ไทย) =	วินยปิฎก	จุฬวรรค (ภาษาไทย)
๘	วิ.ป.	(บาลี) =	วินยปิฎก	ปริวารวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	วิ.ป.	(ไทย) =	วินยปิฎก	ปริวารวรรค (ภาษาไทย)

พระสุตตันตปิฎก

๙	ที.สี.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย สีสกขณธวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	ที.สี.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย สีสกขณธวรรค (ภาษาไทย)
๑๐	ที.ม.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย มหาวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	ที.ม.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย มหาวรรค (ภาษาไทย)
๑๑	ที.ปา.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย ปาฏิกวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	ที.ปา.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	ทีฆนิกาย ปาฏิกวรรค (ภาษาไทย)
๑๒	ม.มู.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย มูลปณณาสกปาติ (ภาษาบาลี)
	ม.มู.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย มูลปณณาสก (ภาษาไทย)
๑๓	ม.ม.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย มัชฌิมปณณาสกปาติ (ภาษาบาลี)
	ม.ม.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย มัชฌิมปณณาสก (ภาษาไทย)
๑๔	ม.อุ.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย อุปริปณณาสกปาติ (ภาษาบาลี)
	ม.อุ.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	มัชฌิมนิกาย อุปริปณณาสก (ภาษาไทย)
๑๕	ส.ส.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย สคาวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	ส.ส.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย สคาววรรค (ภาษาไทย)
๑๖	ส.นิ.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย ทานวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	ส.นิ.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย ทานวรรค (ภาษาไทย)
๑๗	ส.ข.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย ขนธวาวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	ส.ข.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย ขันธวาวรรค (ภาษาไทย)
๑๘	ส.สพ.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย สพายตนวคคปาติ (ภาษาบาลี)
	ส.สพ.	(ไทย) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย สพายตนวรรค (ภาษาไทย)
๑๙	ส.ม.	(บาลี) =	สุตตันตปิฎก	สังยุตตนิกาย มหาวาวคคปาติ (ภาษาบาลี)

	ขุ.ชา.ปญจก.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย ปัญจกนิบาต ชาตก	(ภาษาไทย)
	ขุ.ชา.ปกิณณก.	(บาลี) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย ปกิณณกนิบาต ชาตกปาติ	(ภาษาบาลี)
	ขุ.ชา.ปกิณณก.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย ปกิณณกนิบาต ชาตก	(ภาษาไทย)
๒๘	ขุ.ชา.ปญญาส.	(บาลี) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย ปญญาสนิบาต ชาตกปาติ	(ภาษาบาลี)
	ขุ.ชา.ปญญาส.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย ปญญาสนิบาต ชาตก	(ภาษาไทย)
	ขุ.ชา.ม.	(บาลี) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย มหานิบาต ชาตกปาติ	(ภาษาบาลี)
	ขุ.ชา.ม.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย มหานิบาต ชาตก	(ภาษาไทย)
๒๙	ขุ.ม.	(บาลี) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย มหานิทเทศปาติ	(ภาษาบาลี)
	ขุ.ม.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย มหานิเทศ	(ภาษาไทย)
๓๐	ขุ.จู.	(บาลี) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย จุฬนิเทศปาติ	(ภาษาบาลี)
	ขุ.จู.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย จุฬนิเทศ	(ภาษาไทย)
๓๑	ขุ.ป.	(บาลี) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย ปฏิสมภิทามคคปาติ	(ภาษาบาลี)
	ขุ.ป.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย ปฏิสัมภิทามรรค	(ภาษาไทย)
๓๒	ขุ.อป.	(บาลี) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย อปทานปาติ	(ภาษาบาลี)
	ขุ.อป.	(ไทย) =	สูตรตันตปิฎก	ขุททกนิกาย อปทาน	(ภาษาไทย)

พระอภิธรรมปิฎก

๓๔	อภิ.สง.	(บาลี) =	อภิธัมมปิฎก	ธมมสังคณีปาติ	(ภาษาบาลี)
	อภิ.สง.	(ไทย) =	อภิธรรมปิฎก	ธรรมสังคณี	(ภาษาไทย)
๓๕	อภิ.วิ.	(บาลี) =	อภิธัมมปิฎก	วิภังคปาติ	(ภาษาบาลี)
	อภิ.วิ.	(ไทย) =	อภิธรรมปิฎก	วิภังค์	(ภาษาไทย)
๓๖	อภิ.ปุ.	(บาลี) =	อภิธัมมปิฎก	ปุคคลปญญุตติปาติ	(ภาษาบาลี)
	อภิ.ปุ.	(ไทย) =	อภิธรรมปิฎก	ปุคคลบัญญัติ	(ภาษาไทย)
๓๗	อภิ.ก.	(บาลี) =	อภิธัมมปิฎก	กถาวัตถุปาติ	(ภาษาบาลี)
	อภิ.ก.	(ไทย) =	อภิธรรมปิฎก	กถาวัตถุ	(ภาษาไทย)
๓๘-๓๙	อภิ.ย.	(บาลี) =	อภิธัมมปิฎก	ยมกปาติ	(ภาษาบาลี)
	อภิ.ย.	(ไทย) =	อภิธรรมปิฎก	ยมก	(ภาษาไทย)
๔๐-๔๕	อภิ.ป.	(บาลี) =	อภิธัมมปิฎก	ปฏฐานปาติ	(ภาษาบาลี)
	อภิ.ป.	(ไทย) =	อภิธรรมปิฎก	ปฏฐาน	(ภาษาไทย)

อรรถกถาพระวินัยปิฎก ภาษาบาลี

วิ.มหา.อ.	(บาลี) =	วินัยปิฎก	สมนตปาสาทิกา	มหาวิภังคอฏฐกถา	(ภาษาบาลี)
วิ.ม.อ.	(บาลี) =	วินัยปิฎก	สมนตปาสาทิกา	มหาวคคอฏฐกถา	(ภาษาบาลี)
กงฺขา.อ.	(บาลี) =	กงฺขาวิตรณ	อฏฐกถา		(ภาษาบาลี)

อรรถกถาพระสูตรตันตปิฎก ภาษาบาลี

ที.ม.อ.	(บาลี) =	ทีฆนิกาย	สุมจฺคลวิลาสินี	มหาวคคฺคอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ม.มฺ.อ.	(บาลี) =	มชฺฌิมนิกาย	ปปลฺยจสุทฺถนี	มฺูลปณฺณาสกอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ม.อ.อ.	(บาลี) =	มชฺฌิมนิกาย	ปปลฺยจสุทฺถนี	อุปฺปรีปณฺณาสกอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
สํ.ส.อ.	(บาลี) =	สํยุตฺตนิคาย	สํารตฺถปฺปกาสินี	สคฺคาถวคคอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
สํ.นิ.อ.	(บาลี) =	สํยุตฺตนิคาย	สํารตฺถปฺปกาสินี	นิทานวคคอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.เอกก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	เอกกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.ติก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	ติกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.จตุก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	จตุกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.ปฺลจก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	ปฺลจกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.ฉก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	ฉกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.สตฺตก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	สตฺตกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.อรุทฺถก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	อรุทฺถกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อง.ทสก.อ.	(บาลี) =	องคฺคตฺตรนิคาย	มโนรธปฺปฺรณี	ทสกนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.ข.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	ปรมตฺถโชติกา	ขุทฺทกปารุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.ธ.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	ปรมตฺถโชติกา	ธมฺมปทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.อ.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	ปรมตฺถทีปนี	อุทฺธานอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.อิติ.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	ปรมตฺถทีปนี	อิติวุตฺตกอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.สุ.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	ปรมตฺถโชติกา	สุตฺตนิปาทอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.เถรี.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	ปรมตฺถทีปนี	เถรีคฺคาถอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.ม.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	สทฺธมฺมปฺปชฺโชติกา	มหานิทฺเทสอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.จู.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	สทฺธมฺมปฺปชฺโชติกา	จูฬนิทฺเทสอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
ขุ.พทุธ.อ.	(บาลี) =	ขุทฺทกนิคาย	มรฺตฺตวิลาสินี	พทุธวสอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)

อรรถกถาพระอภิธรรมปิฎก ภาษาบาลี

อภิ.สง.อ.	(บาลี) =	อภิธมฺมปิฎก	ธมฺมสงคฺคณี อภฺฐสาลีนีอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)
อภิ.วิ.อ.	(บาลี) =	อภิธมฺมปิฎก	วิภจฺจก สมฺโมหวิโนทนีอรุทฺถกา	(ภาษาบาลี)

อรรถกถาพระวินัยปิฎก ภาษาไทย ฉบับมหาวิทยาลัย

เล่มที่	เล่ม	ภาค	ตอน	คำย่อ	ชื่ออรรถกถา
๑	๑	๑ -	วิ.มหา.อ.	(ไทย)	สมันตปาสาทิกา มหาวิภังค์อรรถกถา
๒	๑	๑ -	วิ.มหา.อ.	(ไทย)	สมันตปาสาทิกา มหาวิภังค์อรรถกถา
๓	๑	๓ -	วิ.มหา.อ.	(ไทย)	สมันตปาสาทิกา มหาวิภังค์อรรถกถา
๔	๒ - -		วิ.มหา.อ.	(ไทย)	สมันตปาสาทิกา มหาวิภังค์อรรถกถา

๖	๔	๑ -	วิ.ม.อ.	(ไทย)	สมันตปาสาทิกา	มหาวรรคอรรรถกถา
๗	๕	๒ -	วิ.ม.อ.	(ไทย)	สมันตปาสาทิกา	มหาวรรคอรรรถกถา

อรรถกถาพระสูตรตันตปิฎก ภาษาไทย ฉบับมหามกุฏราชวิทยาลัย

เล่มที่	เล่ม	ภาค	ตอน	คำย่อ	ชื่ออรรถกถา	
๑๑	๑	๑ -	ที.สี.อ.	(ไทย)	สุมังคลวิลาสินี	สีลขันธวรรคอรรรถกถา
๑๒	๑	๒ -	ที.สี.อ.	(ไทย)	สุมังคลวิลาสินี	สีลขันธวรรคอรรรถกถา
๑๓	๒	๑ -	ที.ม.อ.	(ไทย)	สุมังคลวิลาสินี	มหาวรรคอรรรถกถา
๑๔	๒	๒ -	ที.ม.อ.	(ไทย)	สุมังคลวิลาสินี	มหาวรรคอรรรถกถา
๑๖	๓	๒ -	ที.ปา.อ.	(ไทย)	สุมังคลวิลาสินี	ปาฎีกาวรรคอรรรถกถา
๑๗	๑	๑ -	ม.ม.อ.	(ไทย)	ปัญจสุทนี	มูลปัณณาสกอรรรถกถา
๑๘	๑	๒ -	ม.ม.อ.	(ไทย)	ปัญจสุทนี	มูลปัณณาสกอรรรถกถา
๑๙	๑	๓ -	ม.ม.อ.	(ไทย)	ปัญจสุทนี	มูลปัณณาสกอรรรถกถา
๒๒	๓	๑ -	ม.อ.อ.	(ไทย)	ปัญจสุทนี	อุปัฏฐกปัณณาสกอรรรถกถา
๒๔	๑	๑	ส.ส.อ.	(ไทย)	สารัตถปกาสินี	สคาถวรรคอรรรถกถา
๒๕	๑	๒ -	ส.ส.อ.	(ไทย)	สารัตถปกาสินี	สคาถวรรคอรรรถกถา
๒๖	๒ - -		ส.นิ.อ.	(ไทย)	สารัตถปกาสินี	นิทานวรรคอรรรถกถา
๓๐	๕	๑ -	ส.ม.อ.	(ไทย)	สารัตถปกาสินี	มหาวรรคอรรรถกถา
๓๑	๕	๒ -	ส.ม.อ.	(ไทย)	สารัตถปกาสินี	มหาวรรคอรรรถกถา
๓๒	๑	๑ -	อ.อ.ก.อ.	(ไทย)	มนโรธปุรณี	เอกกนิบาตอรรรถกถา
๓๓	๑	๒ -	อ.อ.ก.อ.	(ไทย)	มนโรธปุรณี	เอกกนิบาตอรรรถกถา
๓๔	๑	๓ -	อ.ต.ก.อ.	(ไทย)	มนโรธปุรณี	ตีกนิบาตอรรรถกถา
๓๕	๒ - -		อ.จ.ต.ก.อ.	(ไทย)	มนโรธปุรณี	จตุกกนิบาตอรรรถ
๓๖	๓ - -		อ.ป.ญ.ก.อ.	(ไทย)	มนโรธปุรณี	ปัญจกนิบาตอรรรถกถา
			อ.ฉ.ก.ก.อ.	(ไทย)	มนโรธปุรณี	ฉกกนิบาตอรรรถกถา
๓๙	๑ - -		ขุ.ข.อ.	(ไทย)	ปรมัตถโชติกา	ขุททกปาฐอรรรถกถา
๔๖	๑	๕ -	ขุ.สุ.อ.	(ไทย)	ปรมัตถโชติกา	สุตตนิบาตอรรรถกถา
๔๗	๑	๖ -	ขุ.สุ.อ.	(ไทย)	ปรมัตถโชติกา	สุตตนิบาตอรรรถกถา
๖๓	๔	๒ -	ขุ.ชา.ม.อ.	(ไทย)	มหานิบาตชาดกอรรรถกถา	
๖๔	๔	๓ -	ขุ.ชา.ม.อ.	(ไทย)	มหานิบาตชาดกอรรรถกถา	
๖๕	๕	๑ -	ขุ.ม.อ.	(ไทย)	สัทธัมมปัชโชติกา	มหานิเทศอรรรถกถา
๖๖	๕	๒ -	ขุ.ม.อ.	(ไทย)	สัทธัมมปัชโชติกา	มหานิเทศอรรรถกถา
๖๘	๗	๑ -	ขุ.ป.อ.	(ไทย)	สัทธรรมปกาสินี	ปฎิสัมภิตามรรคอรรรถกถา
๖๙	๗	๒ -	ขุ.ป.อ.	(ไทย)	สัทธรรมปกาสินี	ปฎิสัมภิตามรรคอรรรถกถา

อรรถกถาพระอภิธรรมปิฎก ภาษาไทย ฉบับมหาวิทยาลัย

เล่มที่	เล่ม	ภาค	ตอน	คำย่อ	ชื่ออรรถกถา	
๗๕	๑	๑ -	อภิ.สง.อ.	(ไทย)	ฉัมมมสังคณี	อรรถสาธินีอรรถกถา
๗๖	๑	๒ -	อภิ.สง.อ.	(ไทย)	ฉัมมมสังคณี	อรรถสาธินีอรรถกถา
๗๗	๒	๑ -	อภิ.วิ.อ.	(ไทย)	วิภังค์	สัมโมหวิโนทนีอรรถกถา
๗๘	๒	๑ -	อภิ.วิ.อ.	(ไทย)	วิภังค์	สัมโมหวิโนทนีอรรถกถา
๘๕	๗	๑ -	อภิ.ป.อ.	(ไทย)	ปฏฐาน	ปัญญาปกรณ์อรรถกถา

ปกรณ์วิเสส

วิสุทฺธิ.	(บาลี) =	วิสุทฺธิมคฺคปกรณ์	(ภาษาบาลี)
วิสุทฺธิ.	(ไทย) =	วิสุทฺธิมรรคปกรณ์	(ภาษาไทย)

อรรถกถาปกรณ์วิเสส

สงคห.	(ไทย) =	อภิธัมมัตถสังคหะ	(ภาษาไทย)
-------	---------	------------------	-----------

ฎีกาพระวินัยปิฎก

สารตถ.ฎีกา.	(บาลี) =	สารตถทีปนีฎีกา	(ภาษาบาลี)
วิมตติ.ฎีกา.	(บาลี) =	วิมตติวินทนีฎีกา	(ภาษาบาลี)

ฎีกาพระสุตตันตปิฎก

ที.ม.ฎีกา.	(บาลี) =	ทีฆนิกาย ลีนตลปภาสนี มหาวคฺคฎีกา	(ภาษาบาลี)
ที.ปา.ฎีกา.	(บาลี) =	ทีฆนิกาย ลีนตลปภาสนี ปาฎิกวคฺคฎีกา	(ภาษาบาลี)
ม.มฺ.ฎีกา.	(บาลี) =	มชฌมิกาย ลีนตลปภาสนี มุลปณณาสกฎีกา	(ภาษาบาลี)
ส.ส.ฎีกา.	(บาลี) =	สยฺยตฺตนิกาย ลีนตลปภาสนี สคาถวคฺคฎีกา	(ภาษาบาลี)
อง.จตุกก.ฎีกา.	(บาลี) =	องคฺตฺตรนิกาย จตุกกนิปาตฎีกา	(ภาษาบาลี)
อง.ปณจก.ฎีกา.	(บาลี) =	องคฺตฺตรนิกาย ปณจกนิปาตฎีกา	(ภาษาบาลี)
อง.ฉก.ฎีกา.	(บาลี) =	องคฺตฺตรนิกาย ฉกนิปาตฎีกา	(ภาษาบาลี)
อง.สตุตค.ฎีกา.	(บาลี) =	องคฺตฺตรนิกาย สตุตกนิปาตฎีกา	(ภาษาบาลี)

ฎีกาปกรณ์วิเสส และอื่น ๆ

วิสุทฺธิ.ฎีกา.	(บาลี) =	ปรมตถมณฺชฺสา วิสุทฺธิมคฺคมหาฎีกา	(ภาษาบาลี)
วิสุทฺธิ.ฎีกา.	(ไทย) =	ปรมัตถมณฺชฺสา วิสุทฺธิมรรคมหาฎีกา	(ภาษาไทย)
วิภาวินี.	(บาลี) =	อภิธมฺมตถวิภาวินีฎีกา	(ภาษาบาลี)
ปรมตถ.	(บาลี) =	ปรมตถทีปนี อภิธมฺมตถสงคหฎีกา	(ภาษาบาลี)
ปรมตถ.	(ไทย) =	ปรมัตถทีปนี อภิธัมมัตถสังคหะฎีกา	(ภาษาไทย)

สหท.สุตต. (บาลี) = สหทนีติปปกรณ สุตตมาลา (ภาษาบาลี)
 มงคล. (ไทย) = มงคลัตถทีปนี (ภาษาไทย)

๒. คำย่อชื่อคัมภีร์ภาษาอังกฤษ

ก. คำย่อ (acronyms) ชื่อคัมภีร์พระเวทและคัมภีร์อุปนิษัทของศาสนาฮินดู: อ้างอิงคัมภีร์พระเวทและคัมภีร์อุปนิษัทฉบับของศาสตราจารย์ เอ็ฟ แม็ก มุลเลอร์ และฉบับของ แพททริก โอลิเวลล์ ตามลำดับดังนี้ - F. Max Muller (ed.), **The Sacred Books of the East: The Upanishads (Part I)**, Vol. I., (Oxford: Clarendon Press, 1879)., F. Max Muller (ed.), **The Sacred Books of the East: The Upanishads (Part II)**, Vol. XV., (Oxford: Clarendon Press, 1884)., Patrick Olivelle (ed.), **The Early Upanisads Annotated Text and Translation**, (New York: Oxford University Press, 1998)., Patrick Olivelle, **Upanisads**, translated from the Original Sanskrit by Patrick Olivelle, (New York: Oxford University Press Inc., 2008).

รูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยคำย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย บท.ตอน.ข้อ (chapter.section.verse) ตัวอย่างเช่น AU. 1.3.8. หมายถึง ไอตเรยอุปนิษัท บท ๑ ตอน ๓ ข้อ ๘ เป็นต้น กรณีที่คัมภีร์เล่มใดไม่มีตอน (section) รูปแบบการอ้างอิงจะขึ้นต้นด้วยคำย่อชื่อคัมภีร์แล้วตามด้วย บท.ข้อ (chapter.verse) ตัวอย่างเช่น GU. 1.1. หมายถึง ครรภอุปนิษัท บท ๑ ข้อ ๑ เป็นต้น

การอธิบายคำย่อชื่อคัมภีร์ภาษาอังกฤษ ตามคัมภีร์พระเวทและคัมภีร์อุปนิษัทของศาสนาฮินดูดังกล่าว มีดังนี้

คำย่อ	คำเต็ม	ความหมาย
AU.	AAitareya Upaniṣad	ไอตเรยอุปนิษัท (ฤคเวท)
ChU.	Chāṅgogya Upaniṣad	ฉานโทคยอุปนิษัท
KBU.	Kaasiitaki-Brahmana Upaniṣad	เกาซีตกี พรหมณะ อุปนิษัท
KU.	Katha Upaniṣad	กฐอุปนิษัท
TU.	Taittiriya Upaniṣad	ไตตติรียอุปนิษัท
GU.	Garbha Upaniṣad	ครรภอุปนิษัท
VU.	Varaha Upaniṣad	วรหอุปนิษัท
YogaKundaliniU.	Yoga-Kundalini Upaniṣad	โยคะกุนดลินีอุปนิษัท
YogaSikha U.	Yoga-Sikha Upaniṣad	โยคะสิกขาอุปนิษัท
YogaChudamaniU.	Yoga-Chudamani Upaniṣad	โยคะจุฑามณีอุปนิษัท

ข. คำย่อที่เกี่ยวกับคัมภีร์ไบเบิลของคริสตศาสนา: อ้างอิงพระคัมภีร์คริสตธรรมภาษาอังกฤษฉบับของ คิง เจมส์ - American Bible Society. **The Holy Bible containing the Old and New Testaments**. King James Version. New York: American Bible Society,

1999. โดยจะแจ้งบทและข้อ ตัวอย่างเช่น Ezekiel 1: 15. หมายถึง พระคัมภีร์คริสตธรรม
ภาษาอังกฤษ เอเสเคียว บทที่ ๑ ข้อที่ ๑๕

ค. คำย่อที่สำคัญภาษาอังกฤษ

การอธิบายคำย่อภาษาอังกฤษมีบัญชีคำย่อที่สำคัญที่ใช้ในงานวิจัยฉบับนี้ ดังนี้

คำย่อ	คำเต็ม	ความหมาย	หมายเหตุ
comp. ed.	compiled by editor	เรียบเรียงโดย บรรณาธิการ, ผู้จัดพิมพ์	พหุพจน์ใช้ eds.
	edited by	จัดพิมพ์โดย	
et al.	and others	และคณะ	
ibid.	ibidem	เรื่องเดียวกัน	
no.	number	ฉบับที่	พหุพจน์ใช้ nos.
op.cit.	opere citato	อ้างแล้ว	
p.	page	หน้า	พหุพจน์ใช้ pp.
Prof.	Professor	ศาสตราจารย์	
suppl.	supplement	ส่วนเพิ่มเติม	
tr.	translator	ผู้แปล	
	translated by	แปลโดย	
vol.	volume	เล่มที่	พหุพจน์ใช้ vols.